

01-AMG

From open-ended interview

HV05: Ok, this is the first part of our conversation, we are going to the second part and I repeat again there is no wrong or right answer, is like the way you are speaking with me. You simply talk and that is all. The following questions to not have options like the previous ones, right?

HV05: We are interested to know what do you and child do in your daily routines. Tell me please about one typical day of Child U since he wakes up to bedtime, the most you can remember.

PAR: Well, depending the time. For example, when I wake up... lets say the days I rest from work, the first thing is give them breakfast then as they have a soccer tournament, I have to get them prepared for the play and then we go for lunch. And then we come home and they go to play. That is like a typical day when I rest, the weekends.

HV05: That is until afternoon, but and then?

[00:13:24.22]

PAR: After we come home, we goes outside to play with his friends, then he must read sometimes, he must clean his room and then goes for dinner and then he goes to sleep, that is a whole day.

[00:13:53.29]

HV05: We are interested in learn more about the books that Child U reads and his reading interests. Child U is showing her some books right now. Where did he acquire most of those books?

PAR: Umm.... his older brother and I bought them in the school.

[00:14:23.00]

HV05: The older brother.

PAR: and the others... well those books are of the three of them. One buys a book and the three of them read it. The older brother and the middle buy them.

HV05: Who buys them, the older one?

PAR: Yes, we bought them all for the older one when he was on elementary school, so the books are here and they read them. Did you understand me?

[00:15:03.17]

HV05: I do not know how old is the older one?

PAR: He is 15.

HV05: And he bought them, for him.

PAR: We bought them for him.

HV05: Who bought them?

PAR: We did.

HV05: Mother and father, ok.

HV05: So those books are of the older brother and he does not read them.

PAR: No

HV05: And now he gave them to Child U.

PAR: Yes he gave them to the other one, to Child U and younger one.

[00:15:30.25]

HV05: Oh ok

PAR: And the other one, well. We buy him books when we go to the book event, they give him books.

HV05: Where?

HV02: There is like a ... a program that they have for children. So they go to they library and they grab the book they want.

HV05: Oh, it is a school program.

PAR: Yes, they can't grab any book but they give them a selection to pick from.

[00:16:00.17]

HV05: Those are books from the school's library?

PAR: Yes

HV05: So, amongst these books there are books that you bought for the older brother, who in turn gave them to the middle one and then the younger one, Child U, and there is another which come from the school library program, okay.

HV05: What are some of the things you do to help Child U to become a good reader?

[00:16:36.03]

PAR: I think that I do not help him very well because I do not how to read very well, I read him books in Spanish but he gets bored because he does not understand very wall what I explain to him.

HV05: He does not understand Spanish or what you are reading to him?

[00:16:54.22]

PAR: The things that I explain him. HE reads in English but as I told you, I do not understand him sometimes; I do not understand some words. He does not like when I want to pronounce some word because he says that I do not read well. That applies for his books, I read correctly the books in Spanish, but he does not understand me. So I can't explain him in English how the word must be pronounced.

HV05: Do you do something in particular to help him to learn the meaning of new words?

[00:17:32.27]

PAR: Yes, through spoken word, that is. When there is something that he can pronounce well, I correct him.

HV05: Do you do something to help him to understand what he reads?

[00:17:53.02]

PAR: When I can explain it, yes. I explain him with examples, figures or ... by telling him "No, it is that way" I try to tell him in a way he can understand. But anyway, if he does not understand, he asks her sister. He tells her "look, I do not what this means", things like that.

HV05: Do you do something to make him to take a time to read?

[00:18:28.13]

PAR: umm... what we usually do is telling him that if he does not read he is not going to make what he likes to do. For example, he likes to play soccer a lot; if he does not read then he is not going to play outside. So this is like some pressure on him, lets say. He must read so we let him play.

[00:19:01.19]

HV05: Do you do something to help him to read the words better?

PAR: No, because I do not understand them sometimes.

HV05: What do you do to encourage him to read?

[00:19:27.23]

PAR: Umm... I read a tales book that I have. I have a tales book in Spanish so I read it with him. Or I make him read the book that he likes the most.

HV05: What do you do when he is having a hard time reading a book?

[00:19:59.10]

PAR: Uhh... I ask my son how I can pronounce a word so that... I tell her to help his brother to pronounce something because I do not know how to do it. I usually go to him because he is who knows more.

HV05: The older one.

PAR: Yes, the older one.

HV05: The one who is 15.

PAR: Yes and the middle one too, they two help him.

[00:20:31.25]

HV05: How old is the middle one?

PAR: He is 11.

HV05: What are some of the questions that you ask Child U when you talk with him about the books?

PAR: "Why?" that is what he tells me, "why"? "Why I have to read mom?" "Why I have to read every day if I go to school and I read in there, that is what he tells me.

HV05: But, what question do you ask him when you talk about reading?

[00:21:03.09]

PAR: Umm... when he is reading a book... I ask him questions on what the reading was about, so for example I make him questions on the book, such as why some character did this and this and why, is an example. I ask him what some character is mad and the reason, for example, things like these, things that he can explain.

HV05: Is there any other person that can help him to read?

PAR: Umm...

HV05: It can be a brother, the father, an uncle.

PAR: Possibly, his brother. But his friends also help him to read.

[00:22:01.27]

HV05: Which brother? The older one or the middle?

PAR: The middle one.

HV05: The middle one helps him.

PAR: The middle one helps him the most because the older one only helps him with homework that I do not understand and he helps him, but he likes a lot reading with his friends.

HV05: His friend from school or from...

PAR: They are from the neighborhood.

HV05: Neighbors.

HV05: How do you know if Child U has done a good job reading a book?

[00:22:32.07]

PAR: I think he has not done a good work.

HV05: No, how do you know if he has done a good job reading a book?

PAR: I do not understand.

HV05: Ok, let's see... I will repeat the question, how do you know if Child U has done a good job when reading a job?

[00:22:59.14]

PAR: By asking, I think. By asking if he understood what he read. And likewise, I check what he said to see if it is correct, because he talks in English and I do not understand a lot, but when that happens I ask him what he is trying to tell me and he answers me, so I that way I verify if what I understood was right or wrong. Depending on what he says.... but, we are never alone, because there are things that I do not understand, so I must ask them.

HV05: How would you describe Child U's reading skills?

[00:23:49.29]

PAR: They are not very good. I understand that he is a very distracted one and he does not pay attention, he reads because he has to do it but he does not put attention on it. I think that is the reason because sometimes I ask him some question and he answers me that he will answer later. He then repeats again what he was reading again and then he tells me, but he does not concentrate in what he reads.

HV05: What objectives do you have for Child U in this summer?

[00:24:35.19]

PAR: Well, I would like that he gets better in reading, because does not very well in reading, nor in math. He does not pay much attention on those two.

HV05: We have finished the second part, and the finished their activities too

Other coded excerpts

HV05: What are some of the favorite activities that you do with Child U, together?

PAR: Usually we when go out to some place we go out to eat or I play videogames with him. When he wants to read he tells me that he wants me to read with him.

HV05: Ok, what is of Child U 's favorite books?

[00:04:34.16]

PAR: He has a lot of books in English. Now, I can't read in English very well, so he... but... I don't know... he has books of....I do not know the name..."Lito" I do not know, but when he reads something and I am with him I correct his mistakes and he corrects me when I say something wrong.

*

HV05: How frequently do you read with Child U, or how frequently do you read together? A) Never or almost never b) one or two time per week c) one or two times per month d) almost every day

[00:06:13.04]

PAR: About two times per week. He does not like it when I read with him because he says that I do not read like him, he does not understand what I read, so I read with him and when he is done, I ask him questions about the book, or he asks me when he does not know something, and I help him. But as for reading everything, no. He does not like me to help him; he says that I do not read well.

*

PAR: Yes, well I am always him. I am not always telling him that he must read, but he is always with me when he is reading. He goes with my to my bedroom, there we read together. He does not get out until he finishes what I assign to him. I am always listening to him. But usually, we can say that he does not read every day but about 4 times per week. Because when I am not in house, his father or his brothers listen to him.

HV05: You say that they listen, but they do not talk with him, or how?

PAR: Oh well, his brother talks with him about the books, he talks about what he read. But not his father, he does not ask him anything about the book.

*

HV05: How frequently does Child U read for fun in his own time? Would you say that a) Never or almost never b) one or two times per month c) one or two times per week d) almost everyday?

PAR: He actually wants to read everyday because we tell him that before that... for example, he comes from school to eat and then he goes to play for a while, then he does his homework and then he goes to read. If he does not read him can't go to play outside.

*

PAR: I almost never take him to the library. I take him in very rare occasions. I take him...well not now, I used to take him but not now because when he was in the school we used to go to the library, but now, because he is not going to school.

*

HV05: How frequently do you buy books for Child U? a) Never or almost never b) one or two times per year c) three or four times per year d) at least one time per month

[00:10:30.28]

PAR: Maybe one or two times per year. The other children here have books, so he reads those too.